



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / DECLARATION OF PERFORMANCE

zgodnie z / according to

rozporządzeniem w sprawie wyrobów budowlanych / Construction Products Regulation (UE) 305/2011

Nr: 04CPR2013-06-07

1. Produkt / Product: **Sygnalizator akustyczny / Sounder**
2. Typ / Type: **PA 10; PA 10-SSM**
3. Deklarowane zamierzone zastosowanie zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną / Intended for use in accordance with the applicable harmonised technical specification:

**Systemy sygnalizacji pożarowej w budynkach i na wolnym powietrzu / Fire alarm systems in and around buildings**

4. Producent / Manufacturer:

Pfannenber GmbH  
Werner-Witt-Str. 1  
21035 Hamburg - Germany  
Tel. +49 40 73412-0  
Faks: +49 40 73412-345  
E-mail: [info@pfannenber.com](mailto:info@pfannenber.com)

5. Nazwisko i adres kontaktowy pełnomocnika odpowiedzialnego za zadania zgodnie z artykułem 12(2) / Name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Nils-Peter Halm  
Werner-Witt-Str. 1  
21035 Hamburg - Germany  
Tel. +49 40 73412-219  
Faks: +49 40 73412-102  
E-mail: [Nils-Peter.Halm@Pfannenber.com](mailto:Nils-Peter.Halm@Pfannenber.com)

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego zgodnie z CPR załącznik V / System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V:

### System 1

7. Jednostka notyfikująca / Notified Body: **VdS, 0786**

Certyfikat / Certificate (UE): **0786-CPD-21184, 0786-CPD-21223, 0786-CPD-21224**

8. Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance:

Istotne cechy / Essential characteristics	Właściwości użytkowe / Performance	Rozdział / Clause	Zharmonizowana specyfikacja techniczna / Harmonised technical specification
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
Poziom dźwięku / Sound level	spełnia / passed	4.2	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Częstotliwość i wzór dźwięku Frequency and sound pattern	spełnia / passed	4.3	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Odtwarzalność Reproducibility	spełnia / passed	5.2	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006



Funkcjonalność Operational performance Sekwencje emisji dźwięków i komunikatów / Attention drawing signal and message broadcast sequences Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronisation (option with requirements) Rozgłaszanie komunikatów / Broadcast message performance Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego / ciszy / komunikatu / Attention drawing signal/silence/message sequence timing Badanie synchronizacji komunikatów (opcja z wymaganiami) / Message synchronisation testing (option with requirements)	spełnia / passed NPD  NPD NPD NPD NPD NPD	5.3  C.3.1  C.3.2  C.5.1  C.5.2  C.5.3	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability Trwałość Durability Budowa Construction Oznaczenie i dane Marking and data Próba trwałości Durability Badania ogólne General testing	spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed NPD	4.4  4.5  4.6  5.4  C.4	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania / Durability of operational reliability Odporność na działanie temperatury / Temperature resistance Suche gorąco (odporność) / Dry heat (in operation) Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance test) Zimno (odporność) / Cold (in operation) Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (in operation) Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) Damp heat, steady state (endurance test) Odporność na wilgoć Humidity resistance Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (in operation) Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) Damp heat, steady state (endurance test) Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) Damp heat, cyclic (endurance test) Odporność na korozję / Corrosion resistance Korozja spowodowana SO <sub>2</sub> (wytrzymałość) / SO <sub>2</sub> corrosion (endurance test) Odporność na udary i wibracje Shock and vibration resistance Udary pojedyncze (odporność) / Shock (in operation) Uderzenie (odporność) / Impact (in operation) Wibracje (odporność) / Vibration (in operation)	spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed spełnia / passed	5.5  5.6  5.7  5.8  5.9  5.8  5.9  5.10  5.11  5.12  5.13  5.14	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006



Wibracje (wytrzymałość) / Vibration (endurance test)	spełnia / passed	5.15	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stabilność elektryczna / Electrical stability			
Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) / EMC, immunity (in operation)	spełnia / passed	5.16	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Odporność na wnikanie / Resistance to ingress			
Ochrona przez obudowę / Enclosure protection	spełnia / passed	5.17	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

NPD: Właściwości użytkowe nieustalone / No Performance Determined

9. Właściwości użytkowe produktu zgodnego z numerami 1 i 2 odpowiadają deklarowanym zgodnie z numerem 8 właściwościom użytkowym. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta zgodnego z numerem 4. Podpisany w imieniu producenta / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji właściwości użytkowych/  
Translation of the original Declaration of Performance

Hamburg, czerwiec / June 2020

Rev.Nr.01

Nils-Peter Halm

Kierownik techniczny / Technical Director